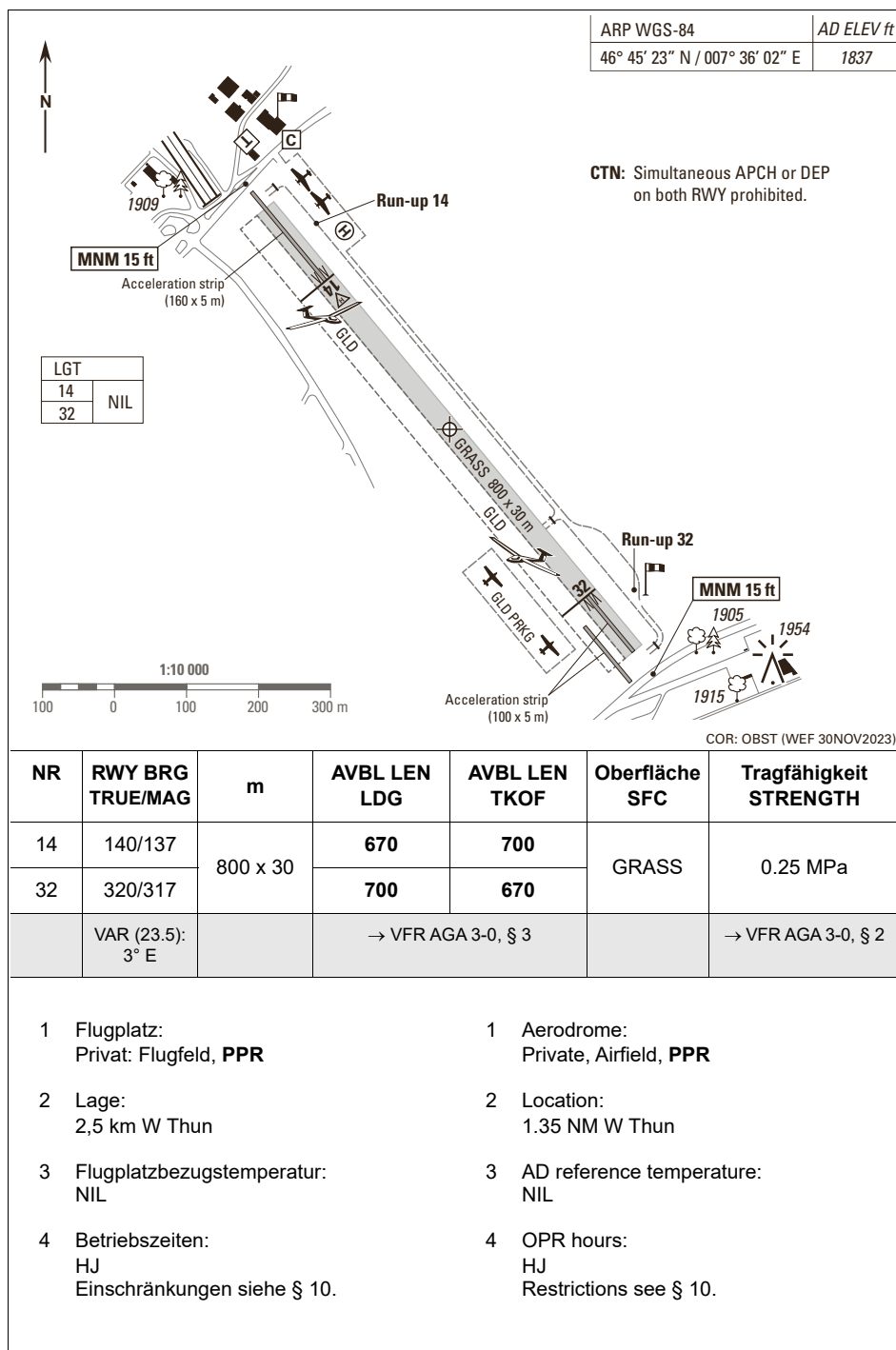




5	Flugplatz-Halter: Flugplatzverein Thun - FVT Allmendstrasse 181K 3603 Thun	5	AD-Operator: Flugplatzverein Thun - FVT Allmendstrasse 181K 3603 Thun
6	AFTN: LSZWYDYX	6	AFTN: LSZWYDYX
7	TEL NR: +41 (0) 33 222 42 14 +41 (0) 33 223 21 16 PPR Info E-Mail: flugplatzleitung@thun-airfield.ch Internet: www.thun-airfield.ch	7	TEL NR: +41 (0) 33 222 42 14 +41 (0) 33 223 21 16 PPR Info E-Mail: flugplatzleitung@thun-airfield.ch Internet: www.thun-airfield.ch
8	Bodendienste: AVGAS 100LL (nur SAT und SUN). Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste: Zulässige Operationen sind: - nicht CAT-Operationen - CAT-Operationen mit Flugzeugen mit MTOM ≤ 2250 kg - HEL mit MTOM ≤ 3175 kg Personal nicht zwingend vor Ort anwesend - 21 Feuerlöscher vorhanden: Tankstelle, Parkplatz, Werkstatt, Hangar, Clubhaus - 5 Feuerlöscher im Pistenfahrzeug, Autoschlüssel bei der Hecktüre	8	Ground services: AVGAS 100LL (only SAT and SUN). Rescue and Firefighting Service (RFFS): Allowed Operations are: - non-CAT operations - CAT operations with aeroplanes with MTOM ≤ 2250 kg - HEL with MTOM ≤ 3175 kg Personnel not necessarily on site - 21 Fire extinguishers available: Fuelstation, car parking, Maintenance, Hangar, Clubhouse - 5 Fire extinguishers are in the Follow me car, car key on backdoor
9	Zoll: O/R Nur für stationierte Luftfahrzeuge. Zollverfahren siehe www.thun-airfield.ch "Zollverfahren" - ARR/DEP - keine Warenabfertigung - kein abgabenfreier Treibstoff	9	Customs: O/R Only for home based ACFT. Customs procedure see www.thun-airfield.ch "Zollverfahren" - ARR/DEP - no customs clearance for goods - no tax-free fuel
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	An folgenden Feiertagen geschlossen : Karfreitag, Eidg. Bettag, Weihnachtstag (25. Dez.)	10.1	Closed on following HOL: Good FRI, 3rd SUN in SEP, Christmas day (25. Dec.)
10.2	Auswärtige Flugzeuge: PPR: +41 (0) 33 223 21 16 PPR Info-band Betriebszeiten: 0900 - 2000 / SS Startverbot: 1215 - 1330 Platzrunden: MO - SAT 0900 - 1800 / SS max. 3 Platzrunden / Halbtg SUN: Keine Flüge unter 15 MIN	10.2	Visiting ACFT: PPR: +41 (0) 33 223 21 16 PPR Info-band OPR hours: 0900 - 2000 / SS TKOF prohibited: 1215 - 1330 Circuits: MO - SAT 0900 - 1800 / SS max. 3 circuits / semiday SUN: No FLT's less than 15 MIN

10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen (<i>Fortsetzung</i>):	10	Local flying restrictions and remarks (<i>continued</i>):
10.3	Höhe über Panzerpiste THR 14 und THR 32 MNM 15 ft (5 m)	10.3	Height over Military road THR 14 and THR 32 MNM 15 ft (5 M)
10.4	Gleichzeitiger An- oder Abflug auf beiden Pisten verboten.	10.4	Simultaneous APCH or DEP on both RWY prohibited.
10.5	WINTER: Für an- und abfliegende Piloten ist es unerlässlich, sich unter der PPR-Telefonnummer oder dem internen Anschlag im C-Büro über den aktuellen Pistenzustand zu erkundigen.	10.5	WINTER: Arriving and departing pilots shall consult the information about the current runway surface condition via PPR-telephone or at the information board at the C-Office.
11	ATS: Kein ATS verfügbar. Blindübermittlungen auf AD-Frequenz erwartet.	11	ATS: No ATS available. Blind calls on AD frequency expected.
12	Handkorrekturen: NIL	12	Hand corrections: NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK